

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой
издательского дела



Грачева Ж.В.
24.05.2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

**Б1.О.05 Разнообразиие культур
в процессе межкультурного взаимодействия**

- 1. Код и наименование направления подготовки/специальности:** 01.04.03 Механика и математическое моделирование
 - 2. Профиль подготовки/специализация:** Прикладная механика и компьютерное моделирование
 - 3. Квалификация выпускника:** магистр
 - 4. Форма обучения:** очная
 - 5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины:** кафедра издательского дела
 - 6. Составители программы:** Грязнова Анна Юрьевна, к.ф.н.
 - 7. Рекомендована:** Научно-методическим советом филологического факультета 24.05.2021, протокол № 7
 - 8. Учебный год:** 2022/23
- Семестр:** 4

9. Цели и задачи учебной дисциплины

Целями освоения учебной дисциплины являются:

- выработать готовность к профессиональной коммуникации в условиях мультиэтнического общества и мультиэтнической культуры;
- обеспечивать создание недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач.

Задачи учебной дисциплины:

- дать представления о требованиях, предъявляемых современной культурой к профессиональной деятельности
- познакомить магистрантов со спецификой межкультурного взаимодействия в условиях современного мультиэтнического и мультикультурного общества;
- формировать понимание социокультурных традиций этникокультурных групп современного общества и толерантное отношение к ним.

10. Место учебной дисциплины в структуре ООП:

Дисциплина относится к обязательной части.

11. Планируемые результаты обучения по дисциплине/модулю (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями) и индикаторами их достижения:

Код	Название компетенции	Код(ы)	Индикатор(ы)	Планируемые результаты обучения
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1	Анализирует важнейшие идеологические и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического развития; обосновывает актуальность их использования при социальном и профессиональном взаимодействии	знать: содержание понятий «культура», «национальная идентичность», «национальная ментальность», «мультикультурное общество», «межкультурная коммуникация» уметь: на основе содержания понятий «национальная идентичность», «национальная ментальность», «мультикультурное общество» анализировать национальную и этническую специфику культур владеть навыками: межкультурной коммуникации и взаимодействия в условиях мультиэтнического общества и на межнациональном уровне
		УК-5.2	Выстраивает социальное профессиональное взаимодействие с учетом особенностей основных форм научного и религиозного сознания, деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп.	знать: особенности профессиональной коммуникации и стиля взаимодействия основных этнико-культурных групп современного российского общества и мировых цивилизаций уметь: учитывать в профессиональной коммуникации и взаимодействии разнообразие культур владеть навыками: профессиональной коммуникации и взаимодействия в условиях мультиэтнического общества и мультиэтнической культуры
		УК-5.3	Обеспечивает создание недискриминационной среды в процессе межкультурного взаимодействия	знать: социокультурные традиции основных этнико-культурных групп современного российского общества и мировых цивилизаций уметь: выявлять в социокультурных

				<p>традициях основных этнико-культурных групп современного российского общества и мировых цивилизаций особенности, необходимые для успешного межкультурного взаимодействия</p> <p>владеть навыками: использования социокультурных традиций основных этнико-культурных групп современного российского общества и мировых цивилизаций особенности, для успешного межкультурного взаимодействия</p>
--	--	--	--	--

12. Объем дисциплины в зачетных единицах/час. 2/72.

Форма промежуточной аттестации – зачет.

13. Трудоемкость по видам учебной работы

Вид учебной работы		Трудоемкость		
		Всего	По семестрам	
			4 семестр	№ семестра
Аудиторные занятия		36	36	
в том числе:	лекции	24	24	
	практические	12	12	
	лабораторные			
Самостоятельная работа		36	36	
в том числе: курсовая работа (проект)				
Форма промежуточной аттестации (зачет – 0 час.)				
Итого:		72	72	

13.1. Содержание дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины	Реализация раздела дисциплины с помощью онлайн-курса, ЭУМК*
1. Лекции			
1.1	Общие понятия о культуре и цивилизации.	Проблема определения понятия «культура». Универсальные, общие и уникальные черты культуры. Содержание и элементы культуры. Соотношение понятий «культура» и «цивилизация». Культура и цивилизация в эпоху глобализации.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=22448#section-1
1.2	Теории межкультурных различий.	Концепция культурных изменений Г. Хофстеде. Теория моноактивных, полиактивных и реактивных культур Р. Льюиса. Представления о высоко- и низкоконтекстуальных культурах Э. Холла. Классификация деловых культур Ф. Тромпенаарса и Ч. Хэмпден-Тернера.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=22448#section-2
1.3	Национальная идентичность.	Понятие об идентичности. Ее виды, свойства, функции. Теории идентичности. Национальная идентичность. Идентичность государства.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=22448#section-3
1.4	Национальный характер и стереотип. Менталитет и ментальность. Национальная картина мира.	Проблема определения понятий. Национальный характер. Источники представлений о национальном характере. Особенности русского национального характера.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=22448#section-4
1.5	Межкультурное взаимодействие.	Модель развития межкультурной сензитивности Дж. Беннета. Виды межкультурного взаимодействия. Культурный шок. Культурные	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=22448#se

		конфликты. Роль языка в культурных конфликтах	ction-5
1.6	Межкультурное профессиональное взаимодействие на глобальном уровне.	Современное российское мультиэтническое общество. Наиболее значительные представители российских этнико-культурных общностей в профессиональной сфере.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=22448#section-6
1.7	Корпоративная культура	Понятие корпоративной культуры. Особенности японской корпоративной культуры. Особенности китайской модели менеджмента. Американская корпоративная культура. Специфика русской корпоративной культуры.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=22448#section-7
1.8	Межкультурные особенности невербальной коммуникации.	Паралингвистические средства коммуникации. Кинесика, сенсорика, проксемика, хронемика. Невербальная семиотика внешнего облика (одежда, прическа, аксессуары, татуировки и т.д.)	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=22448#section-8
1.9	Межкультурное профессиональное взаимодействие в условиях мультиэтнического общества (на примере культуры Татарстана).	Культура Татарстана: традиции, религия, праздники, этикет, национальная кухня. Национальный характер татар. Научные центры Казани, их этнический состав и международные связи.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=22448#section-9
2. Практические занятия			
2.1	Общие понятия о культуре и цивилизации.	Решение ситуационных задач.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=22448#section-2
2.2	Теории межкультурных различий.	Определение типов культур по классификациям Хофстеде, Тромпенаарса, Льюиса, Холла. Решение ситуационных задач.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=22448#section-2
2.3	Национальная идентичность.	Современный уровень актуализации этнико-культурной идентичности граждан РФ, его причины.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=22448#section-3
2.4	Национальный характер и стереотип. Менталитет и ментальность. Национальная картина мира.	Национальный стереотип в международных анекдотах, классической литературе, фольклоре. Национальное и универсальное в картине мира поколения Z разных стран.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=22448#section-4
2.5	Межкультурное взаимодействие.	Особенности культуры общения представителей западноевропейской, арабской, китайской цивилизаций.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=22448#section-5
2.6	Межкультурное профессиональное взаимодействие на глобальном уровне.	Международные профессиональные связи российских ученых и формы их реализации: научные стажировки, конференции, публикации в зарубежных научных журналах, совместные научные проекты.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=22448#section-6
2.7	Корпоративная культура	Условия успешного межкультурного взаимодействия в профессиональной сфере. Межкультурные конфликты и пути их преодоления в корпоративной среде. Решение ситуационных задач.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=22448#section-7
2.8	Межкультурные особенности невербальной коммуникации.	Нормы и правила невербальной коммуникации в разных культурах. Жесты, позы, мимика, зрительный контакт, улыбка, дистанция, семантика цвета в русской, западной и восточной культурах.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=22448#section-8
2.9	Межкультурное профессиональное взаимодействие в условиях мультиэтнического общества (на примере	Региональные научные учреждения, соответствующие направлению профессиональной подготовки студентов, этнико-культурный компонент в их деятельности (состав сотрудников, внутривоспитательские научные связи). Презентация групповых проектов «Межкультурное	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=22448#section-9

	культуры Татарстана).	взаимодействие при подготовке международного научного мероприятия / проекта».	
--	-----------------------	---	--

13.2. Темы (разделы) дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Виды занятий (количество часов)				
		Лекции	Практические	Лабораторные	Самостоятельная работа	Всего
1	Общие понятия о культуре и цивилизации.	2	1			3
2	Теории межкультурных различий.	2	1		2	5
3	Национальная идентичность.	2	2		6	7
4	Национальный характер и стереотип. Менталитет и ментальность. Национальная картина мира.	4	1		6	11
5	Межкультурное взаимодействие.	2	1		2	5
6	Межкультурное профессиональное взаимодействие на глобальном уровне.	4	2		6	12
7	Корпоративная культура	4	2		6	12
8	Межкультурные особенности невербальной коммуникации.	2	1		6	9
9	Межкультурное профессиональное взаимодействие в условиях мультиэтнического общества (на примере культуры Татарстана).	2	1		2	5
	Итого	24	12		36	72

14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины:

Для освоения дисциплины обучающимся следует воспользоваться материалами лекций, заданий к ним, заданий для подготовки к практическим занятиям и подготовки проекта, выставленными на образовательном портале «Электронный ВГУ».

15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины

а) основная литература:

№ п/п	Источник
1	Горелов А.А. История мировой культуры: учебное пособие / А.А. Горелов. – М.: ФЛИНТА, 2021. – 508 с. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=83434
2	Садохин, А.П., Грушевицкая Т.Г. История мировой культуры: учебное пособие / А.П. Садохин, Т.Г. Грушевицкая. - М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2017. – 976 с. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=684783

б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
3	Кочетков В.В. Идентичность и культура в современных международных отношениях:

	учебное пособие / В.В. Кочетков. – М.: МГУ, 2015. – 320 с. – URL: Торосян, В.Г. Культурология: история мировой и отечественной культуры: учебник / В.Г. Торосян. - М.; Берлин: Директ-Медиа, 2015. - 960 с. – URL: https://biblioclub.lib.vsu.ru/index.php?page=book&id=363009
4	Багана Ж., Дзенс Н. И., Мельникова Ю. Н. Национальные особенности межкультурной коммуникации: Теория и практика: Учебное пособие / Ж. Багана, Н.И. Дзенс, Ю.Н. Мельникова. – М.: ФЛИНТА, 2020. – 384 с. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=603170
5	Персикова Т.Н. Корпоративная культура: Учебник / Т.Н. Персикова. – М.: Логос, 2011. – 288 с. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=233786

в) информационные электронно-образовательные ресурсы (официальные ресурсы интернет)*:

№ п/п	Ресурс
1	Полнотекстовая база «Университетская библиотека» - образовательный ресурс. - <URL: http://www.biblioclub.ru >
2	Электронный каталог Научной библиотеки Воронежского государственного университета. – (http://www.lib.vsu.ru/)

16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы

№ п/п	Источник
1	Разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия : ЭУМК. – URL: https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=22448

17. Образовательные технологии, используемые при реализации учебной дисциплины, включая дистанционные образовательные технологии (ДОТ, электронное обучение (ЭО), смешанное обучение):

При реализации дисциплины используются следующие образовательные технологии: логическое построение дисциплины, установление межпредметных связей, обозначение теоретического и практического компонентов в учебном материале. Применяются различные типы лекций (вводная, обзорная, информационная, проблемная) и практических занятий (проблемные, дискуссионные и др.). На семинарских и практических занятиях используются следующие интерактивные формы: групповое обсуждение, дискуссия. Применяются дистанционные образовательные технологии в части освоения лекционного материала, материала практических занятий, текущей аттестации, самостоятельной работы по дисциплине или отдельным ее разделам.

18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Стандартно оборудованные аудитории для проведения лекционных и практических занятий: видеопроигрыватель, экран, ноутбук и др. оборудование.

Перечень программного обеспечения:

Windows 10 (лицензионное ПО); LibreOffice (свободное и/или бесплатное ПО); Adobe Reader (свободное и/или бесплатное ПО); Notepad ++ (свободное и/или бесплатное ПО); 7-zip (свободное и/или бесплатное ПО); Mozilla Firefox (свободное и/или бесплатное ПО)

19. Оценочные средства для проведения текущей и промежуточной аттестаций

Порядок оценки освоения обучающимися учебного материала определяется содержанием следующих разделов дисциплины:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция(и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
1	2. Теории межкультурных различий. 3. Национальная идентичность.	УК-5	УК-5.1 Анализирует важнейшие идеологические и ценностные системы,	Фронтальный опрос, индивидуальный опрос, выполнение практических заданий, решение ситуационных задач.

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция(и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
	4. Национальный характер и стереотип. Ментальность. Национальная картина мира.		сформировавшиеся в ходе исторического развития; обосновывает актуальность их использования при социальном и профессиональном взаимодействии	
2.	5. Межкультурное взаимодействие. 6. Межкультурное профессиональное взаимодействие на глобальном уровне. 7. Корпоративная культура. 8. Межкультурные особенности невербальной коммуникации.	УК-5	УК-5.2 Выстраивает социальное профессиональное взаимодействие с учетом особенностей основных форм научного и религиозного сознания, деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп. УК-5.3 Обеспечивает создание недискриминационной среды в процессе межкультурного взаимодействия	Тест № 1. Особенности межкультурного профессионального взаимодействия
3.		УК-5	УК-5.1 Анализирует важнейшие идеологические и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического развития; обосновывает актуальность их использования при социальном и профессиональном взаимодействии	Эссе
4.	9. Межкультурное профессиональное взаимодействие в	УК-5	УК-5.2 Выстраивает социальное	Подготовка группового проекта.

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция(и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
	условиях мультиэтнического общества.		профессиональное взаимодействие с учетом особенностей основных форм научного и религиозного сознания, деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп. УК-5.3 Обеспечивает создание недискриминационной среды в процессе межкультурного взаимодействия	
Промежуточная аттестация форма контроля – зачет				Защита группового проекта

20. Типовые оценочные средства и методические материалы, определяющие процедуры оценивания

20.1. Текущий контроль успеваемости

Контроль успеваемости по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств:

Ситуационные задачи и практические задания

Пример ситуационной задачи:

Прочитайте фрагмент из книги воспоминаний журналиста-международника В.В. Овчинникова «Ветка сакуры». Какие параметры культуры Японии иллюстрирует эта ситуация? Предположите, как повел бы себя на месте японца: А) американец Б) итальянец В) китаец Г) русский

«Иностранец, работающий переводчиком в редакции японской газеты, закончил срочную статью и понес ее в типографию. У входа на лестницу он столкнулся с японским коллегой, который также направлялся вниз.

– Раз вы идете в типографию, то не передадите ли заодно этот текст линотипистам? – попросил переводчик.

Японец остолбенел, словно ему предложили броситься в лестничный пролет. Молча взяв текст, он с трудом превозмог себя и зашагал вниз. Лишь когда японские сослуживцы принялись корить иностранца, он понял, что нанес оскорбление.

– Как можно было обращаться с такой просьбой к отцу двух детей? Ему пришлось нести вашу статью вниз, словно простому курьеру. Это в его-то возрасте, в его-то положении...»

Пример практического задания:

Сопоставьте гимны стран Восточной Азии (КНР, Республика Корея, КНДР, Япония) с российским. Сделайте выводы об особенностях национального менталитета.

Описание технологии проведения

Практические задания и ситуационные задачи выполняются на практических занятиях, входят в состав домашних заданий.

Требования к выполнению заданий (или шкалы и критерии оценивания)

Регулярная активность на практических занятиях и своевременное выполнение домашнего задания учитывается при подведении итогов курса.

Тест № 1. Особенности межкультурного профессионального взаимодействия

1. Вы здороваетесь с ученым-татаринем, который старше Вас по возрасту. Вам известно, что он придерживается культурных традиций своего народа. Он протягивает Вам для рукопожатия руку. Что следует сделать
А) пожать его руку двумя руками.
Б) пожать ему руку.
В) прижать его руку к своему сердцу.
2. Вы находитесь на научной конференции в Казани. Местный ученый, который придерживается культурных традиций своего народа, пригласил Вас в гости. Вы хотите обсудить с ним планы совместного исследования. Как и где следует начать обсуждение, чтобы добиться успеха?
А) Вы оба находитесь в кабинете хозяина, стоите у его книжных шкафов.
Б) Во время обеда, Вы оба сидите за столом, ведете светскую беседу.
В) Во время чаепития.
3. Что может выражать такой жест татарина, как похлопывание руками по бедрам
А) недовольство
Б) удивление, потрясение;
В) самолюбование
4. Во время научной конференции в Казани была проведена экскурсия в этнографический музей. Вы узнали, что в старину во время посиделок татарские девушки пощелкивали суставами пальцев. Зачем они это делали?
А) чтобы привлечь к себе внимание.
Б) щелкали орехи
В) задавали ритм рукоделию.
5. Вы принимаете у себя дома татарского ученого. Сколько чашек чая следует ему предложить?
А) одну
Б) две
В) не менее трех
6. Вы пригласили ученых из Татарстана на научный симпозиум, который назначен на 20-24 марта и получили отказ от участия в вежливой форме. Почему?
А) 21 марта – праздник Навруз
Б) это время поста у мусульман
В) это день праздника Сабантуй
7. Во время перерыва на кофе участникам научной конференции были предложены напитки. Какой из них является национальным:
А) кумыс
Б) соленый чай с молоком
В) зеленый чай.
8. Какое блюдо считается у татар праздничным:
А) пельмени
Б) запеченные овощи
В) растегай.

Описание технологии проведения

Тестирование предполагает ответы на вопросы одиночного выбора.

Требования к выполнению заданий (или шкалы и критерии оценивания)

Оценка «зачтено» выставляется, если количество верных ответов равно или превышает 75%.

Оценка «не зачтено» выставляется, если количество верных ответов менее 75%.

Эссе

Темы эссе:

1) Типология культур.

Можно ли, на ваш взгляд, типологизировать культуры в современном мире? Какие пары характеристик (например, низкая и высокая дистанция власти, мужественность и женственность и т.д.) Вы наблюдали на собственном опыте?

2) Национальный характер.

Существует ли в современном обществе русский национальный характер? Какими чертами он обладает? Как изменились, на Ваш взгляд, типичные черты национального характера сегодня?

3) Культурные барьеры, культурные конфликты.

Приведите примеры культурных и языковых барьеров, культурных конфликтов из вашего опыта. Каковы, на Ваш взгляд, пути преодоления культурных и языковых барьеров?

Описание технологии проведения

Учащимся предлагается написать эссе на одну из трех тем по выбору. При написании студентам необходимо опираться на материал лекций и на примеры из опыта делового или личного общения.

Требования к выполнению заданий (или шкалы и критерии оценивания)

1) Самостоятельность.

2) Опора на материал лекций.

3) Опора на личный опыт (необходимо привести пример межкультурного взаимодействия из личного опыта).

4) Объем 300-1000 слов.

5) Композиционная стройность и логичность изложения.

6) Грамотность.

Оценка «отлично» выставляется, если соблюдены все перечисленные выше требования.

Оценка «хорошо» выставляется, если соблюдены требования 1-4.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если соблюдены требования 1-3

Оценка неудовлетворительно выставляется, если соблюдены требования 1-2 или одно из них.

20.2. Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств:

Защита группового проекта

Описание технологии проведения

Зачет проводится в форме защиты групповых проектов «Межкультурное взаимодействие при подготовке международного научного мероприятия / проекта». Студенты в составе малых групп (2-3 человека) должны представить разработанный при помощи ИТ-технологий проект, который должен содержать решение следующих задач:

1. Выбор научной проблемы для обсуждения / решения на международном уровне.
2. Выявление региональных научных центров, где ведутся исследования по данной проблеме, и их представителей, занятых в данной научной сфере.
3. Выявление международных научных центров, где ведутся исследования по данной проблеме, и их представителей, занятых в данной научной сфере.
4. Разработка информационного письма и приглашения для участия в конференции / проекте с учетом национальной специфики разных культур.
5. Составление культурной программы участников - представителей региональных и международных научных центров с целью знакомства с русской культурной на примере учреждений культуры г. Воронежа.
6. Составление меню товарищеского ужина с учетом кулинарных традиций разных культур.

Требования к выполнению заданий, шкалы и критерии оценивания

Оценка «зачтено» выставляется студенту, если на промежуточной аттестации он продемонстрировал владение терминологическим аппаратом по дисциплине, умение анализировать национальную и этническую специфику культур, владение навыками межкультурной коммуникации и взаимодействия в условиях мультиэтнического общества и на межнациональном уровне.

Оценка «незачтено» выставляется студенту, если на промежуточной аттестации он не продемонстрировал владение терминологическим аппаратом по дисциплине, не способен анализировать национальную и этническую специфику культур, не владеет навыками межкультурной коммуникации и взаимодействия в условиях мультиэтнического общества и на межнациональном уровне.